

Serie WBZ e WBZ..aM
(In conformita' con EC or NTEP)

MANUALE D'ISTRUZIONE

(P.N. 303669042, Rev. H1, July 2011)

Software rev.: 2.22 and above

INDICE

1.0	INTRODUZIONE.....	3
2.0	SPECIFICAZIONI.....	3
3.0	INSTALLAZIONE.....	5
3.1	POSIZIONE DELLA BILANCIA.....	5
3.2	DISIMBALLAGGIO.....	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
3.3	INSTALLAZIONE DELLA BILANCIA.....	6
4.0	TASTIERA.....	7
5.0	DISPLAYS.....	7
6.0	SIMBOLI E INDICATORI.....	8
7.0	FUNZIONAMENTO DELLA BATTERIA.....	8
8.0	RETROILLUMINAZIONE.....	9
9.0	SPEGNIMENTO AUTOMATICO.....	9
10.0	OPERAZIONE.....	9
10.1	AZZERAMENTO.....	9
10.2	TARATURA.....	11
10.3	PESATURA.....	12
10.4	DETERMINAZIONE DEL VALORE DI UN PRODOTTO ATTRAVERSO IL PESO 12	
11.0	INTERFACCIA RS-232.....	14
12.0	CALIBRATURA.....	14
12.1	PROCEDURA DI CALIBRATURA.....	14
12.2	SIGILLI DI SECUREZZA.....	14
12.3	CONTATORE DI CALIBRATURA.....	15
13.0	PARAMETRI DELL'UTENTE.....	15
13.1	PREZZO IN KG E 100G.....	16
13.2	RETROILLUMINAZIONE.....	16
13.3	SPEGNIMENTO AUTOMATICO.....	17
13.4	AUTO ANNULLAMENTO.....	17
13.5	SIMBOLO DELLA VALUTA.....	19
14.0	CODICI DI ERRORE.....	20
15.0	PARTI DI RICAMBIO E ACCESSORI.....	20
16.0	INFORMAZIONI SULLA ASSISTENZA.....	21
17.0	INFORMAZIONI SULLA GARANZIA.....	22
18.0	APPENDICE.....	23

1.0 INTRODUZIONE

Le bilance digitali di serie WBZ per computare prezzi sono omologati CE, (numero di omologazione T7476/TC7477) e la serie WBZ.aM sono bilance approvate NTEP , (numero di omologazione 10-082).

Le bilance forniscono un preciso, veloce e versatile metodo di calcolo di prezzi per peso.

- Piattaforma di acciaio inossidabile su una struttura di plastica ABS che è sigillata IP 65, rendendola "Water-Proof" (resistente all'acqua)
- Indicatore di livello con piedini di livellamento regolabili
- Tastiere codificate a colori e sigillate
- Ampio display a cristalli liquidi retroilluminato (LCD) su entrambi i pannelli anteriore e posteriore
- Display di **Weight** (peso), **Unit Price** (prezzo unitario) e **Total Price** (prezzo totale o prezzo da pagare)
- Prezzo per 100g e per chilogrammo
- Prezzo visualizzato in valuta multipla
- Funzione di riposo automatico
- Alimentazione a batteria per un trasporto facile
- 50 ore di durata della batteria quando completamente carica

2.0 SPECIFICAZIONI

	WBZ 3	WBZ 6	WBZ 15
Capacita' massima	3 kg	6 kg	15 kg
Precisione	0.001 kg	0.002 kg	0.005 kg
Tara	-3 kg	-6 kg	-9.995 kg

	WBZ 6aM	WBZ 15aM	WBZ 30aM
Capacita' massima	6 lb / 3 kg	15 lb / 6 kg	30 lb / 15 kg
Precisione	0.002 lb / 0.001 kg	0.005 lb / 0.002 kg	0.01 lb / 0.005 kg
Tara	-6 lb / -3 kg	-9.995 lb / -6 kg	-30 lb / -9.995 kg



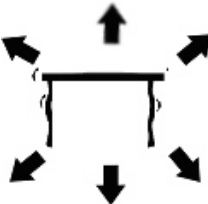
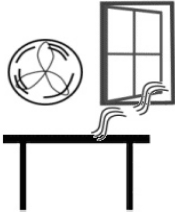
Temperatura di funzionamento	-10°C to 40°C
Piattaforma	210 x 173 mm
Misura generale	231 x 265 x 153 mm
Durata della batteria	50 ore tipico*
Alimentazione	12 VDC, 800 mA modulo di alimentazione fornito come standard

Peso netto	3.3 kg / 7.26 lb
------------	------------------

***La durata della batteria e' minore quando la retroilluminazione viene usata..**

3.0 INSTALLATION

3.1 LOCATING

	<ul style="list-style-type: none">• The scales should not be placed in a location that will reduce the accuracy.• Avoid extremes of temperature. Do not place in direct sunlight or near air conditioning vents.
	<ul style="list-style-type: none">• Avoid unsuitable tables. The table or floor must be rigid and not vibrate.
	<ul style="list-style-type: none">• Avoid unstable power sources. Do not use near large users of electricity such as welding equipment or large motors.• Do not place near vibrating machinery.• Avoid air movement such as from fans or opening doors. Do not place near open windows or air-conditioning vents.
	<ul style="list-style-type: none">• Keep the scales clean. Do not stack material on the scales when they are not in use.

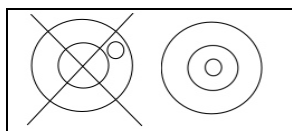
3.2 DISIMBALLAGGIO

All'interno della scatola troverete-

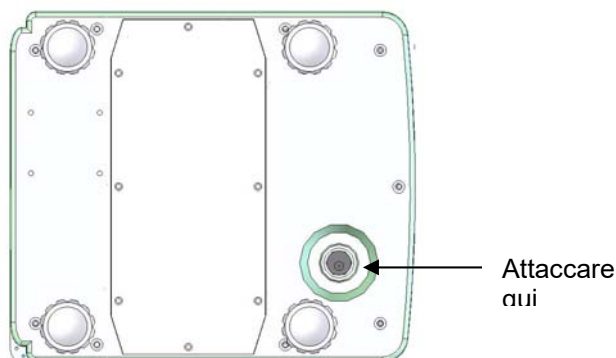
- La bilancia
- Piatto in acciaio inossidabile
- Modulo di alimentazione
- Un manuale d'istruzioni

3.2 INSTALLAZIONE DELLA BILANCIA

- La bilancia viene fornita con una piattaforma in acciaio inossidabile, imballata separatamente.
-
- • Posizionare la piattaforma sulla parte superiore. Non premere con forza eccessiva che potrebbe danneggiare la cella di carico all'interno.
-
- • Livellare la bilancia regolando i quattro piedini. Una livella a spirito è situata sul pannello posteriore.
-
- • La bilancia deve essere regolata in modo tale che la bolla d'aria della livella sia al centro del cerchio e la bilancia sia sostenuta da tutti e quattro i piedini.



- Collegare il modulo di alimentazione al fondo della bilancia e mettere la spina nella presa di corrente.



- • Premere il tasto [O/I] per iniziare. La bilancia visualizzerà prima la revisione del software, seguita da una prova di autoverifica.

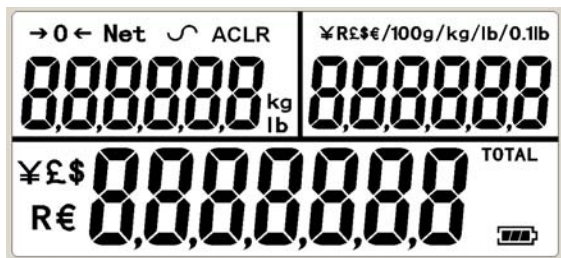


Alla fine della prova automatica visualizzerà il peso zero, se la condizione di zero è stato raggiunto e l'unità di pesatura che era in uso ultimamente. Indicatori di simboli di stabilità e di zero vengono anche visualizzati.

4.0 TASTIERA

[0] to [9]	<p>Tasti numerici per impostare il prezzo per unità</p> <p>Alcuni tasti avranno funzioni secondarie se impostati in fabbrica e sono i seguenti:</p> <p>[0] / kg/100g Selezionare il prezzo per kg o per 100g [1] / bL Controllo della retroilluminazione [2] / SLEEp Controllo dello spegnimento automatico [4] / €,£,\$,R,¥,None Selezione del simbolo di valuta</p> <p>Nota: Tutte le funzioni secondarie possono non essere abilitate per tutte le bilance. Questo dipenderà dalla locazione in cui la bilancia viene utilizzata e le impostazioni eseguite alla fabbrica.</p>
[>Z<]	Mettere un nuovo punto zero
[Tare]	Tarare il display a zero.
[0/I]	Attivare o disattivare la bilancia.

5.0 DISPLAYS



I display è diviso in 3 finestrini -

1. La finestra di **Weight** (peso) mostrerà il valore del peso con l'unità di pesatura selezionata. Mostrerà anche un simbolo di zero, Net e stabilità.
2. La finestra di **Unit price** (prezzo unitario) ha simboli per mostrare il prezzo per unità per 100g o per kg.



Nota: Non consentito in alcune località, quindi questa funzione è disattivata alla fabbrica.

3. La finestra di **Total Price** (prezzo totale) visualizzerà il prezzo degli articoli sulla bilancia. Un simbolo per la moneta attuale è anche mostrato.

I displays mostreranno un punto decimale per la bilancia WBZ..aM e una virgola come mostrato sopra per le bilancia **WBW**.

Un simbolo di batteria scarica indicherà quando la batteria deve essere ricaricata.

6.0 SIMBOLI E INDICATORI

Simboli	Descrizione
→0←	La bilancia è in posizione di zero
Net	Il peso netto viene visualizzato
	Il risultato di pesatura è stabile
kg	Unità di peso attiva
/kg, /100 g	Prezzo per chilogrammo o per 100g
	Indica la batteria a capacità massima o indicherà meno numeri sulle sbarre se la batteria non è carica.
€,£,\$,R,¥, None	Valuta attiva

7.0 FUNZIONAMENTO DELLA BATTERIA

- La bilancia ha una batteria interna a piombo acido ricaricabile. Questo consente alla bilancia di funzionare per 50 ore quando caricata completamente o meno se la retroilluminazione è accesa.
-
- Quando la batteria deve essere caricata il simbolo della batteria bassa sarà illuminato e il display visualizzerà "**LO bAt**" per un paio di secondi prima di spegnersi. La batteria deve essere caricata immediatamente.
-
- Per caricare la batteria è sufficiente collegare il modulo di

alimentazione al fondo della bilancia. Il simbolo di batteria bassa lampeggerà durante il tempo in cui la batteria è in carica. La bilancia non ha bisogno di essere accesa, tuttavia il simbolo non sarà attivato se la bilancia è spenta.

- La batteria deve essere caricata per 12 ore per piena capacità.
-
- Al di sopra del display è un LED per indicare lo stato di carica della batteria. Quando la bilancia è collegata alla rete di alimentazione la batteria interna viene caricata. Se il LED è verde la batteria è in carica. Se è rosso è quasi scarica e il giallo indica che la batteria sta aumentando il livello di carica. Continuare a caricare durante la notte per completare la ricarica.

8.0 RETROILLUMINAZIONE

La retroilluminazione del display LCD può essere impostata dall'utente permanentemente passiva, sempre attiva o automatica (solo quando la bilancia è in uso o se si preme un tasto). (Vedere Sezione 13.2.)

9.0 SPEGNIMENTO AUTOMATICO

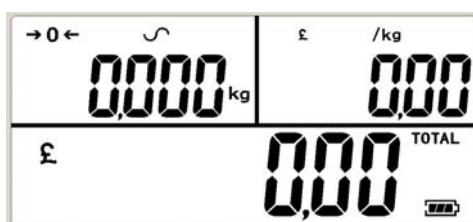
Lo spegnimento automatico può essere impostato dall'utente per disattivare la funzione o per un intervallo di tempo prefissato. (Vedere la sezione 13.3.)

10.0 OPERAZIONE

10.1 AZZERAMENTO

Potete premere il tasto [Z] quando il piatto è vuoto per impostare il punto zero dal quale tutte le altre pesature sono derivate.

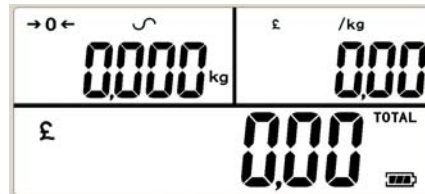
- Quando il punto zero è ottenuto il display **Weight** (peso) visualizzerà il simbolo zero.



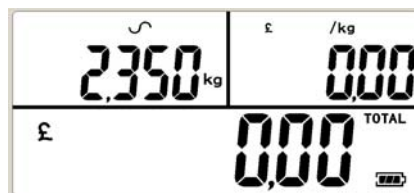
- La bilancia ha un sistema automatico di azzeramento in considerazione di derive minori o accumulo di materiale sul piatto. Tuttavia potrebbe essere necessario premere [**Z**] nuovamente per riazzerare la bilancia se piccole quantità di peso sono mostrate quando il piatto è vuoto.

10.2 TARATURA

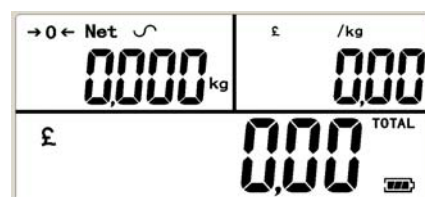
- La taratura è utilizzata per eliminare il peso di un contenitore in modo che solo il peso netto sia visualizzato. Per esempio: Sul modello WBZ 15 la tara è limitata a 9.995kg. Peso al di sopra di tale importo non verrà tarato.
-
- Azzerrare la bilancia premendo [**Z**] se necessario. L'indicatore di zero sarà attivato.



- Posizionare un contenitore vuoto sul piatto. Il peso del contenitore verrà visualizzato.



- Premere [**Tara**] per azzerare la bilancia. Il peso che è stato visualizzato viene memorizzato come valore della tara e il valore viene sottratto dal display, lasciando zero sul display. L'indicatore **Net** (netto) di rete sarà attivato. Quando un prodotto viene aggiunto solo il peso del prodotto verrà mostrato



- • Quando il prodotto e il contenitore vengono rimossi il display di peso visualizzerà un valore negativo. Se un contenitore diverso deve essere utilizzato, rimuovere questo valore negativo di tara premendo il tasto [**Tara**] ancora una volta.



Nota: Se la capacità della bilancia è di 6000g e un contenitore del peso di 2350g è utilizzato e tarato, la bilancia può essere utilizzata per pesare materiale fino a 3650g.

10.3 PESATURA

Per determinare il peso di un campione, prima tarare un contenitore vuoto se utilizzato, quindi posizionare il campione nel contenitore. La finestra **Weight (peso)** mostrerà il peso e l'unità di peso attualmente in uso.



Per nascondere il simbolo della valuta, impostare la valuta a "None" (Nessuno). (Vedere Sezione 13.5.)

10.4 DETERMINAZIONE DEL VALORE DI UN PRODOTTO PER PESO

- Per determinare il costo di un prodotto dal peso, è necessario immettere il prezzo unitario per chilogrammo o per 100g utilizzando i tasti numerici.
- Il display **Weight** (peso) visualizzerà il peso netto, il display **Unit Price** (prezzo unitario) mostrerà il prezzo per kg o per 100g. Il display **Total Price** (prezzo totale) mostrerà il valore calcolato per il prezzo totale.

Esempio:

	Display mostrerà:		
	Peso (in kg)	Prezzo d'unità (nella valuta selezionata)	Prezzo totale (nella valuta selezionata)
Mettere il contenitore sulla bilancia e premere [Tare]	0.000	0.00	0.00
Mettere l'oggetto sul piatto	1.300	0.00	0.00

Entrare il prezzo unitario. Il prezzo totale verra' visualizzato	1.300	5.00	6.50
--	--------------	-------------	-------------

- Se un prezzo unitario diverso è necessario semplicemente inserire un prezzo unitario nuovo. Potrebbe essere necessario rimuovere il peso per portare la bilancia a zero prima che un nuovo valore sia consentito ad entrare.

11.0 RS-232

Non disponibile per la bilancia WBZ.

12.0 CALIBRATURA

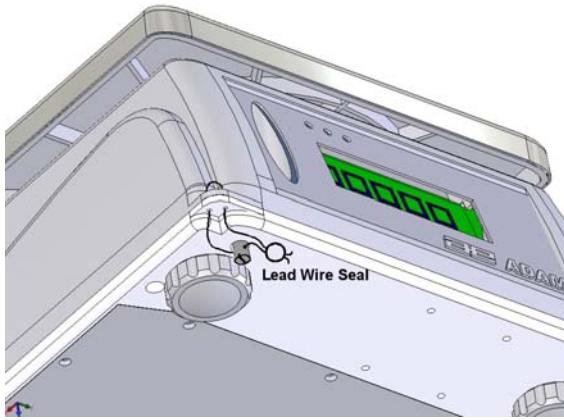
12.1 PROCEDURA DI CALIBRATURA

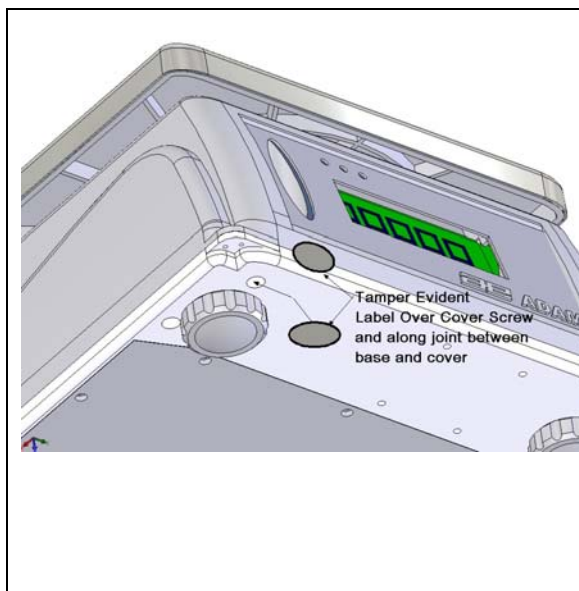
Le bilance hanno metodi per impedire o controllare una calibratura non autorizzata. Se la calibratura è abilitata la bilancia può essere calibrata senza rompere i sigilli, tuttavia i contatori verranno incrementati per identificare una calibratura o un cambiamento dei parametri.

Se le bilance non hanno i contatori attivati l'accesso è controllato dalla rottura dei sigilli sulla bilancia per accedere alle schede del circuito interno.
(Vedere le illustrazioni sul sigillo di sicurezza come indicato di seguito)

Avvertenza: La rottura dei sigilli può rendere illegale l'utilizzo delle bilance nella vendita di merci. Contattare il vostro ufficio su gli standard del commercio per ulteriore assistenza.

12.2 SIGILLI DI SICUREZZA

<p>Metodo di sigilo</p>  <p>Alternative method</p>	<p>La bilancia ha anelli metallici sul fondo e sul coperchio, situati nell'angolo posteriore destro come qui mostrato. Un perno o un filo di metallo può essere fatto passare attraverso le boccole e sigillato con un filo di piombo. Assicurarsi che il sigillo sia ben fissato per impedire la rimozione del coperchio senza rompere il sigillo o di danneggiare il contenitore.</p>
---	---



Un metodo alternativo sarebbe quello di utilizzare etichette antimanomissione evidente sopra la vite del coperchio inferiore e sopra il giunto tra la parte superiore del coperchio e la parte inferiore come mostrato nella figura adiacente.

Etichette di metrologia e misure di sicurezza aggiuntive possono essere aggiunte alla bilancia come richiesto dalla legislazione nazionale.

Nota: Se il sigillo è rotto la bilancia deve essere risigillata dalle autorità competenti utilizzando il sigillo in filo di piombo o un sigillo accettabile di tenuta tra il coperchio e la base.

WBZ..aM - Sigilli di sicurezza: Il dispositivo è dotato di una categoria 1 (Audit Trail). In aggiunta un piombo & filo di metallo e/o un sigillo di sicurezza di carta può essere installato. Per accedere al controllo premere il tasto (5) per 3 secondi. Sul display lampeggerà il contatore di calibratura e contatore di configurazione .

12.3 CONTATORE DI CALIBRATURA

Le bilance sono sigillate per evitare la calibratura non autorizzata. Tuttavia è possibile calibrare le bilance dato che il software include un contatore per tenere conto di quante volte la bilancia è stata calibrata e questo valore è registrato nella bilancia in modo che si può vedere in futuro se la bilancia ha avuto i contatori incrementati.

Vedere il WBZ manuale di manutenzione per dettagli.

13.0 PARAMETRI DELL'UTENTE

L'utente ha accesso ai seguenti parametri per modificare il modo in cui la bilancia funzionerà. **Alcuni di questi parametri non possono essere impostati dall'utente se sono disabilitati alla fabbrica.**

- Per accedere a questi parametri tenere premuto i tasti specifici come descritto nelle sezioni seguenti per circa 4 secondi durante il funzionamento normale. Il rispettivo parametro verrà illustrato con l'impostazione corrente emettendo un segnale acustico.
-
- Per modificare l'impostazione-
-
- • Premere il tasto [0] Tasto per scorrere attraverso le opzioni disponibili.
-
- • Quando viene visualizzata l'impostazione desiderata, premere il tasto [Tara] per salvare l'impostazione. La bilancia ritornerà alla pesatura.
-
- • Premere il tasto [Z] per uscire da un parametro.

13.1 PREZZO in kg e 100g

- La bilancia può essere impostata per visualizzare il costo totale utilizzando il prezzo unitario per chilogrammo o il prezzo per 100g. Per impostare questo parametro:
-
- • Premere e tenere premuto il [0] tasto per circa **4 secondi** durante il normale funzionamento.
-
- • Premere il tasto [0] per alternare tra "**Unit kg**" (Unità kg) e "**Unit 100g**" (Unità 100g).
-
- • Premere [Tara] per salvare l'impostazione desiderata. La bilancia tornerà alla pesatura

13.2 RETROILLUMINAZIONE

- Un retroilluminazione può essere impostata dall'utente. Se la retroilluminazione è impostata sul off (disattivo), la durata della batteria sarà massimizzata. Con la retroilluminazione in funzione la durata della batteria sarà inferiore a seconda del grado dell'uso della bilancia. Per impostare questo parametro:
- • Premere e tenere premuto il tasto [1] per circa **4 secondi** durante il normale funzionamento.
-

- Premere il tasto [0] per scorrere attraverso le opzioni seguenti:

“ bL ”	“ AU ”	La retroilluminazione verrà automaticamente attivata quando un peso è sul piatto o quando si preme un tasto e si spegne dopo pochi secondi quando il peso è pari a zero o dopo un po' che l'ultimo tasto è stato premuto
“ bL ”	“ oFF ”	Retroilluminazione e' sempre disattiva(off).
“ bL ”	“ on ”	Retroilluminazione e' sempre attiva (on).

- Premere [**Tara**] per salvare l'impostazione desiderata. La bilancia tornerà alla pesatura

13.3 SPEGNIMENTO AUTOMATICO

- Questo parametro può essere attivato o disattivato dall'utente. Se abilitato, quando la bilancia non viene utilizzata per un certo periodo di tempo (come pre-impostato dall'utente sotto questa funzione) si spegne automaticamente. Per impostare questo parametro:

- Premere e tenere premuto il tasto [2] per circa **4 secondi** durante il normale funzionamento.
- Premere il tasto [0] per scorrere attraverso le opzioni seguenti:

“ SLEEP ”	“ ModE ”	“ 0 ”	Riposo automatico e' disabilitato
“ SLEEP ”	“ ModE ”	“ 1 ”	Riposo automatico dopo 1 minuto
“ SLEEP ”	“ ModE ”	“ 5 ”	Riposo automatico dopo 5 minuti
“ SLEEP ”	“ ModE ”	“ 10 ”	Riposo automatico dopo 10 minuti

- Premere il tasto [**Tara**] per salvare l'impostazione desiderata. La bilancia ritornerà alla pesatura.

13.4 AUTO ANNULLAMENTO

- La bilancia può essere impostata per eliminare o mantenere l'attuale prezzo unitario quando il peso sulla bilancia viene rimosso. Per impostare questo parametro:
- Premere e tenere premuto il [3] tasto per circa **4 secondi** durante il normale funzionamento.

- - • Premere il tasto [0] Tasto per scorrere attraverso le opzioni seguenti:
 -
 - “ A CLr ” “ on ” Cancellare automaticamente il prezzo unitario quando il peso sulla bilancia è rimosso
 - “ A CLr ” “ oFF ”
Non cancellare automaticamente il prezzo unitario in modo che altri elementi con lo stesso costo possano essere pesati.
- Premere [Z/T] per salvare l'impostazione desiderata. La bilancia tornerà alla pesatura
- NOTA:** Se la funzione di cancellazione automatica non è disponibile (disattivata alla fabbrica) la bilancia farà un doppio bip e continuerà senza interruzione quando il tasto [3] è pressato per **4 secondi**.

13.5 SIMBOLO DELLA VALUTA

- L'utente può selezionare il simbolo della valuta dalle opzioni -- €, £ \$, R, ¥ "None" (nessun simbolo). Per impostare la valuta:
 - Premere e tenere premuto il [4] tasto per circa **4 secondi** durante il funzionamento normale
 - Premere il tasto [0] per scorrere attraverso le opzioni seguenti:
 - Premere il tasto [**Tara**] per salvare l'impostazione desiderata. La bilancia ritornerà alla pesatura. Il simbolo selezionato è visualizzato nella finestra **Unit Price** (prezzo unitario) e **Total Price** (prezzo totale).

14.0 CODICI DI ERRORE

Durante la fase iniziale di accensione o durante il funzionamento, la bilancia può mostrare un messaggio di errore. Se questo viene visualizzato, si deve ripetere la fase che ha causato il messaggio. Se il messaggio di errore è ancora indicato si deve contattare il fornitore per assistenza.

ERRORI	DESCRIZIONE	CAUSE POSSIBILI
Err 4	Zero iniziale è maggiore di quanto consentito all'accensione o il tasto Zero è premuto	Un peso è sul piatto quando si accende la bilancia. Un peso eccessivo sul piatto quando la bilancia viene azzerata. Calibratura errata della bilancia. Cella di carico danneggiata. Componenti elettronici danneggiati.
Err 6	A/D conteggio non è corretto quando si accende la bilancia.	Il piatto non è installato. Cella di carico è danneggiata. Elettronica danneggiata.

15.0 PARTI DI RICAMBIO E ACCESSORI

Se avete bisogno di ordinare pezzi di ricambio e accessori, contattare il proprio fornitore o ADAM Equipment. Un elenco parziale di tali voci sono come segue:

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none">• Modulo di alimentazione• Batteria di ricambio | <ul style="list-style-type: none">• Piatto in acciaio inossidabile• Copertura |
|--|--|

16.0 SERVICE INFORMATION

This manual covers the details of operation. If you have a problem with the scale that is not directly addressed by this manual then contact your supplier for assistance. In order to provide further assistance, the supplier will need the following information which should be kept ready:

A. Details of your company

- Name of your company:
- Contact person's name:
- Contact telephone, e-mail, fax or any other methods:

B. Details of the unit purchased

(This part of information should always be available for any future correspondence. We suggest you to fill in this form as soon as the unit is received and keep a print-out in your record for ready reference.)

Model name of the scale:	WBZ_____
Serial number of the unit:	
Software revision number (Displayed when power is first turned on):	
Date of Purchase:	
Name of the supplier and place:	

C. Brief description of the problem

Include any recent history of the unit. For example:

- Has it been working since it's delivered
- Has it been in contact with water
- Damaged from a fire
- Electrical Storms in the area
- Dropped on the floor, etc.

17.0 WARRANTY INFORMATION

Adam Equipment offers Limited Warranty (Parts and Labour) for the components failed due to defects in materials or workmanship. Warranty starts from the date of delivery.

During the warranty period, should any repairs be necessary, the purchaser must inform its supplier or Adam Equipment Company. The company or its authorised Technician reserves the right to repair or replace the components at any of its workshops depending on the severity of the problems. However, any freight involved in sending the faulty units or parts to the service centre should be borne by the purchaser.

The warranty will cease to operate if the equipment is not returned in the original packaging and with correct documentation for a claim to be processed. All claims are at the sole discretion of Adam Equipment.

This warranty does not cover equipment where defects or poor performance is due to misuse, accidental damage, exposure to radioactive or corrosive materials, negligence, faulty installation, unauthorised modifications or attempted repair or failure to observe the requirements and recommendations as given in this User Manual. Additionally rechargeable batteries (where supplied) are not covered under warranty.

Repairs carried out under the warranty does not extend the warranty period. Components removed during the warranty repairs become the company property.

The statutory right of the purchaser is not affected by this warranty. The terms of this warranty is governed by the UK law. For complete details on Warranty Information, see the terms and conditions of sale available on our web-site.

Disposizione dei parametri per le bilancie WBZ (Sec 13.0)

Funzioni chiave nella sezione dell'impostazione del parametro:

- [Tare]** Registrare e depositare il valore e opzione mostrato
- [0]** Muovere alla sezione o parametro prossimo.
- [→Z←]** Ritornare a un parametro precedente o ritornare alla pesatura.

Przzo/kg or /100g

Premere il tasto **(O)** per 4 secondi quando nel modo di pesatura normale

Premere il tasto **[0]** per cambiare

Unita' kg
Unita' 100g

Premere il tasto **[Tare]**

Retroilluminazione

Premere il tasto **(1)** per 4 secondi quando nel modo di pesatura normale

Premere il tasto **[0]** per cambiare

EL oFF
EL on
EL AU

Premere il tasto **[Tare]**

Alimetazione spenta

Premere il tasto **(2)** per 4 secondi quando nel modo di pesatura normale

Premere il tasto **[0]** per cambiare

SLP 0
SLP 1
SLP 5
SLP 10

Premere il tasto **[Tare]**

Valuta

Premere il tasto **[4]** per 4 secondi quando nel modo di pesatura normale

Premere il tasto **[0]** per cambiare

nonE
€
£
\$
R
¥

Premere il tasto **[Tare]**

INFORMAZIONI DI GARANZIA

ADAM Equipment offre una Garanzia Limitata (Parti di ricambio e mano d'opera) per i componenti che non funzionano a causa di difetti in materiale o di lavorazione. La garanzia decorre dalla data di consegna.

Durante il periodo di garanzia qualora si renda necessaria una riparazione l'acquirente deve informare il fornitore o ADAM Equipment. L'impresa o il suo tecnico autorizzato si riservano il diritto di riparare o sostituire i componenti sul posto dell'acquirente o in una delle officine ADAM a seconda della gravità dei problemi a nessun costo aggiuntivo. Tuttavia le spese relative all'invio delle parti difettose al centro di assistenza sono a carico dell'acquirente.

La garanzia cesserebbe di funzionare se l'apparecchiatura non venisse restituita in confezione originale e con una corretta documentazione per validare il reclamo. Tutti i reclami sono alla sola discrezione di ADAM Equipment.

Questa garanzia non si applica ad apparecchiature con difetti dovuti ad un uso improprio, danni accidentali, esposizione a materiali radioattivi, negligenze, installazione difettosa, modifiche non autorizzate o tentativi di riparazione, il mancato rispetto delle prescrizioni o raccomandazioni fornite in questo manuale.

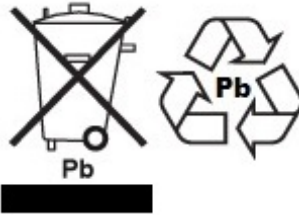
Il prodotto può contenere una batteria ricaricabile che è stata progettata per essere rimossa e sostituita da parte dell'utente. ADAM Equipment garantisce la fornitura di una batteria di ricambio se quest'ultima si manifesta difettosa di materiale o di fabbricazione durante il periodo iniziale di utilizzo del prodotto nel quale sia stata installata una batteria.

Come in tutte le batterie, la capacità massima diminuisce con il tempo o l'uso e il ciclo di vita di una batteria può variare a seconda del modello, la configurazione, utilizzazione e della corrente d'alimentazione. Una diminuzione della capacità massima della batteria o ciclo di vita della stessa non è un difetto del materiale o di lavorazione e non è coperta dalla garanzia limitata.

Riparazione effettuata durante la garanzia non estende la garanzia. Componenti rimossi durante le riparazioni diventano proprietà dell'azienda.

I diritti legali del cliente non vengono influenzati da questa garanzia. In caso di disputa i termini di questa garanzia sono governati dalla legge del Regno Unito (UK). Per dettagli completi della garanzia consultare i termini e le condizioni di vendita disponibili sul nostro sito www.adamequipment.com

WEEE 2012/19/EU



This device may not be disposed of in domestic waste. This also applies to countries outside the EU, per their specific requirements. Disposal of batteries (if fitted) must conform to local laws and restrictions.

Cet appareil ne peut être éliminé avec les déchets ménagers. L'élimination de la batterie doit être effectuée conformément aux lois et restrictions locales.

Dieses Gerät nicht mit dem Hausmüll entsorgt.

Dispositivo no puede ser desechado junto con los residuos domésticos

Dispositivo non può essere smaltito nei rifiuti domestici.

FCC / IC CLASS A DIGITAL DEVICE EMC VERIFICATION STATEMENT

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules and Canadian ICES-003/NMB-003 regulation. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

CALIFORNIA PROPOSITION 65 - MANDATORY STATEMENT

WARNING: This product includes a sealed lead-acid battery which contains chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.



Adam Equipment products have been tested with, and are always supplied with mains power adaptors which meet all legal requirements for the intended country or region of operation, including electrical safety, interference and energy efficiency. As we often update adaptor products to meet changing legislation it is not possible to refer to the exact model in this manual. Please contact us if you need specifications or safety information for your particular item. Do not attempt to connect or use an adaptor not supplied by us.

i-

ADAM EQUIPMENT è un'azienda con certificazione ISO 9001:2008 globale con più di 40 anni di esperienza nella produzione e vendita di apparecchiature elettroniche.

I prodotti sono venduti attraverso una rete di distribuzione mondiale supportati da aziende ADAM in UK (Ufficio Centrale), Germania, USA, Sud AFRICA, Australia e Cina .

I prodotti ADAM sono venduti prevalentemente per laboratorio, educazione, sanitari e segmenti industriali.

La gamma dei prodotti può essere descritta come segue:

- Bilance analitiche e di precisione
- Bilance compatte e portatili
- Bilance ad alta capacita'
- Bilance per analisi di umidità
- Bilance meccaniche
- Bilance contapezzi
- Bilance per controllo peso digitale
- Piattaforme per elevate prestazioni
- Bilance gru
- Bilance peso persone e animali
- Bilance commerciali

Per l'elenco completo di tutti i prodotti ADAM visitate il nostro sito www.adamequipment.com

<p>Adam Equipment Co. Ltd. Maidstone Road, Kingston Milton Keynes MK10 0BD UK Phone: +44 (0)1908 274545 Fax: +44 (0)1908 641339 e-mail: sales@adamequipment.co.uk</p>	<p>Adam Equipment Inc. 1, Fox Hollow Rd. Oxford CT 06478 USA Phone: +1 203 790 4774 Fax: +1 203 792 3406 e-mail: sales@adamequipment.com</p>	<p>AE Adam GmbH. Instenkamp 4 D-24242 Felde Germany Phone +49 (0)4340 40300 0 Fax: +49 (0)4340 40300 20 e-mail: vertrieb@aeadam.de</p>
<p>Adam Equipment S.A. (Pty) Ltd. 7 Megawatt Road, Spartan EXT 22 Kempton Park, Johannesburg, Republic of South Africa Phone +27 (0)11 974 9745 Fax: +27 (0)11 392 2587 e-mail: sales@adamequipment.co.za</p>	<p>Adam Equipment (S.E. ASIA) PTY Ltd 2/71 Tacoma Circuit CANNING VALE 6155 Perth Western Australia Phone: +61 (0) 8 6461 6236 Fax +61 (0) 8 9456 4462 e-mail: sales@adamequipment.com.au</p>	<p>Adam Equipment (Wuhan) Co. Ltd. A Building East Jianhua Private Industrial Park ZhuanYang Avenue Wuhan Economic & Technological Development Zone 430056 Wuhan P.R.China Phone: + 86 (27) 59420391 Fax + 86 (27) 59420388 e-mail: info@adamequipment.com.cn</p>

© Copyright di ADAM Equipment Ltd. Nessuna parte di questa pubblicazione può essere ristampata o tradotta in qualsiasi forma o con alcun mezzo senza la previa autorizzazione di Adam.

Adam Equipment si riserva il diritto di apportare modifiche alla tecnologia, caratteristiche, specifiche e progettazione delle apparecchiature senza alcun preavviso.

Tutte le informazioni contenute in questa pubblicazione sono al meglio della nostra conoscenza Attuale, completa e precisa al momento del rilascio. Tuttavia, noi non siamo responsabili per interpretazioni che potrebbero derivare dalla lettura di quest materiale